



Moldova

GHID
privind înregistrarea entităților din Republica Moldova
în
System Award Management (SAM)



Iunie, 2022

CUPRINS

I. INTRODUCERE ȘI CONTEXT	3
II. ÎNREGISTRAREA UNEI ENTITĂȚI NOI ÎN SISTEMUL SAM.GOV	4
Etapa 1: crearea contului de autentificare guvernamentală login.gov.....	4
Etapa 2: obținerea codului unic de identificare a entității (CUIE).....	6
Etapa 3: obținerea codului NCAGE	9
Etapa 4: înregistrarea entității în SAM.gov.....	12
III. GESTIONAREA PLATFORMELOR SAM.GOV ȘI NCAGE	16
Modificarea informațiilor privind codul NCAGE	16
Actualizarea anuală a profilului entității pe platforma SAM.gov	17
Atribuirea rolurilor în cadrul SAM.gov.....	17
Pierderea rolului de administrator al unei entități	18

I. INTRODUCERE ȘI CONTEXT

SAM (System for Award Management) este baza de date a furnizorilor de bunuri și servicii care intră în relații contractuale cu guvernul federal al Statelor Unite ale Americii (SUA). Uneori numită „autocertificare”, înregistrarea SAM este cerută de Regulamentul Federal de Achiziții (FAR) pentru toți furnizorii potențiali. Respectiv, toate entitățile (inclusiv cele din Republica Moldova) care doresc să obțină orice fel de contract cu guvernul federal trebuie să fie înregistrate în SAM.

În sistemul SAM se înregistrează entitățile din SUA și din orice alt colț al lumii. Deseori, entitățile din afara SUA întâmpină dificultăți în procesul de înregistrare. Acest lucru se întâmplă din cauza că noțiunile utilizate în sistemul SAM nu corespund cu particularitățile de clasificare și identificare a entităților din diferite țări. Acest ghid a fost elaborat pentru a susține entitățile din Republica Moldova în procesul de înregistrare în sistemul SAM.

Platforma SAM este **GRATUITĂ!** Nu există nici o taxă pentru înregistrarea sau pentru menținerea înregistrării în sistemul SAM.gov. Dacă primiți un e-mail de la o companie care pretinde că reprezintă SAM.gov - **fiți precauți!** Dacă primiți un e-mail de la o companie care vă oferă ajutor pentru a vă înregistra în SAM.gov, solicitându-vă să îi contactați și să le plătiți bani - **fiți precauți!** Aceste mesaje nu sunt de la guvernul federal. Orice entitate poate să se înregistreze în SAM.gov **GRATUIT**. De asemenea, orice entitate poate să primească suport **GRATUIT** în procesul de înregistrare. Suportul este oferit de Federal Service Desk și poate fi accesat la www.fsd.gov.

Ghidul este adresat tuturor persoanelor fizice și juridice din Republica Moldova care își propun să stabilească relații comerciale cu Guvernul Federal SUA, indiferent de forma de organizare juridică (Asociație Obștească, Fundație, Societate cu Răspundere Limitată etc.). Prin relații comerciale se subînțelege obținerea granturilor, contractelor de prestări servicii și orice alt tip de finanțări care pot fi obținute de entitățile din Republica Moldova.

Începând cu 4 aprilie 2022, procedura de înregistrare în sistemul SAM.gov s-a modificat. Obținerea codului DUNS (care era obligatorie anterior) nu va mai fi necesară pentru că sistemul SAM.gov va genera propriul său număr de identificare - Cod Unic de Identificare a Entității (CUIE). Respectiv, a fost eliminată etapa de înregistrare în sistemul Dun&Bradstreet în baza căreia se obținea codul DUNS. Toate entitățile care erau deja înregistrate pe platforma SAM.gov la data respectivă au primit automat CUIE. Acest ghid prezintă procedura de înregistrare în sistemul SAM care este în vigoare începând cu 4 aprilie 2022.

Ghidul a fost elaborat de către Centrul de Instruire și Consultanță Organizațională (CICO) pentru Ambasada SUA în Republica Moldova. Acesta se bazează pe resursele deschise existente în spațiul online și pe exercițiul practic de înregistrare și prelungire anuală a înregistrării pentru 15 entități din țară de către CICO în perioada mai 2021 – iunie 2022.

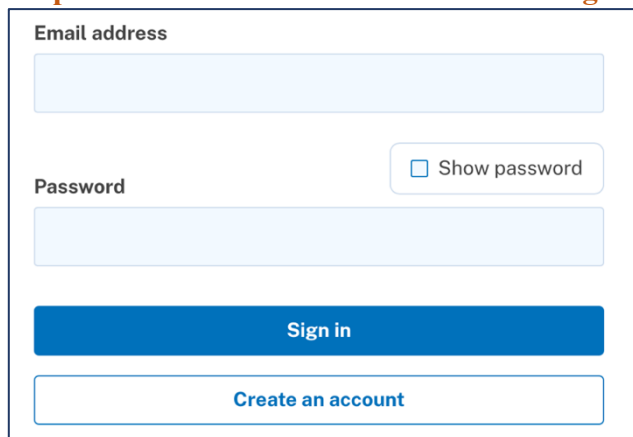
II. ÎNREGISTRAREA UNEI ENTITĂȚI NOI ÎN SISTEMUL SAM.GOV

Pentru înregistrarea unei entități din Republica Moldova în SAM.gov, este necesară parcurgerea următoarelor etape:

- 1. Crearea contului de autentificare guvernamentală login.gov.** Login.gov este un serviciu de autentificare a publicului în platformele Guvernului Federal SUA, inclusiv în platforma SAM.gov. Acesta include datele utilizatorului și metodele sale de autentificare. Accesarea platformei SAM.gov poate fi făcută doar prin intermediul acestui instrument.
- 2. Obținerea Codului Unic de Identificare a Entității (CUIE).** Acest cod reprezintă un număr unic alocat de către prestatorul de servicii de validare a entităților către toate entitățile care intenționează să intre în relații contractuale cu guvernul federal SUA. CUIE a început să fie atribuit începând cu 4 aprilie 2022 și înlocuiește codul DUNS.
- 3. Obținerea codului NCAGE (NATO Commercial And Government Entity).** Acesta este codul de identificare a organizațiilor în cadrul sistemului NATO de codificare (NCS – NATO Codification System). Codurile NCAGE sunt recunoscute în întreaga comunitate internațională și utilizate pe scară largă în multe țări într-o varietate de procese logistice și administrative, inclusiv în operarea platformei SAM.gov în SUA. Codul este eliberat de Agenția pentru Suport și Procurări a NATO (NSPA – NATO Support and Procurement Agency). Entitățile situate fizic în afara SUA și care doresc să desfășoare afaceri (contracte / granturi) cu guvernul SUA, trebuie să solicite un cod NCAGE.
- 4. Înregistrarea propriu-zisă în sistemul SAM.** Odată ce datele legate de codul CUIE și cele legate de codul NCAGE și informațiile incluse pe această platformă coincid în totalitate, poate fi realizată înregistrarea entității în SAM.

În continuare sunt pașii necesari pentru realizarea fiecărei dintre etapele menționate mai sus.

Etapa 1: crearea contului de autentificare guvernamentală login.gov



The image shows a web form for creating a login.gov account. It consists of the following elements from top to bottom: an input field for 'Email address', an input field for 'Password' with a 'Show password' checkbox to its right, a solid blue button labeled 'Sign in', and a white button with a blue border labeled 'Create an account'.

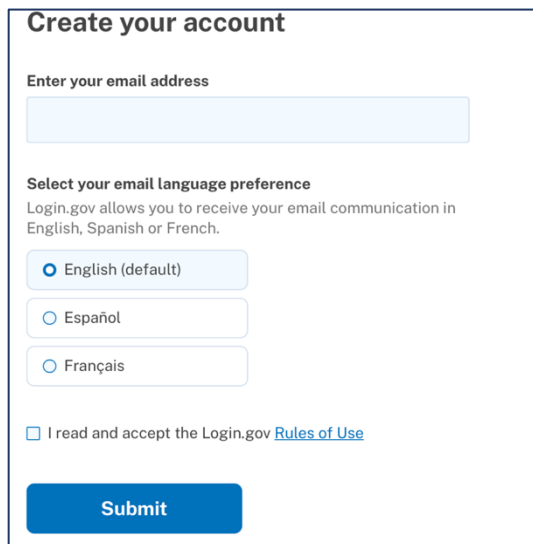
Așa cum accesarea platformei SAM.gov poate fi făcută doar prin intermediul acestui instrument (login.gov), primul pas este să creați un cont pe această platformă. Pentru asta, accesați pagina www.sam.gov, accesați „Sign in” și „Accept” și veți fi direcționați către pagina de autentificare login.gov sau mergeți direct către platforma www.login.gov și selectați opțiunea „Create an account”.

IMPORTANT! Contul Login.gov este atribuit unei persoane fizice și nu organizației. Respectiv, persoana care urmează să fie responsabilă de înregistrarea organizației în SAM va include datele sale personale. Cu acest cont de Login.gov, persoana responsabilă va putea ulterior să aplice din nume propriu la diferite alte programe oferite de Guvernul Federal SUA.

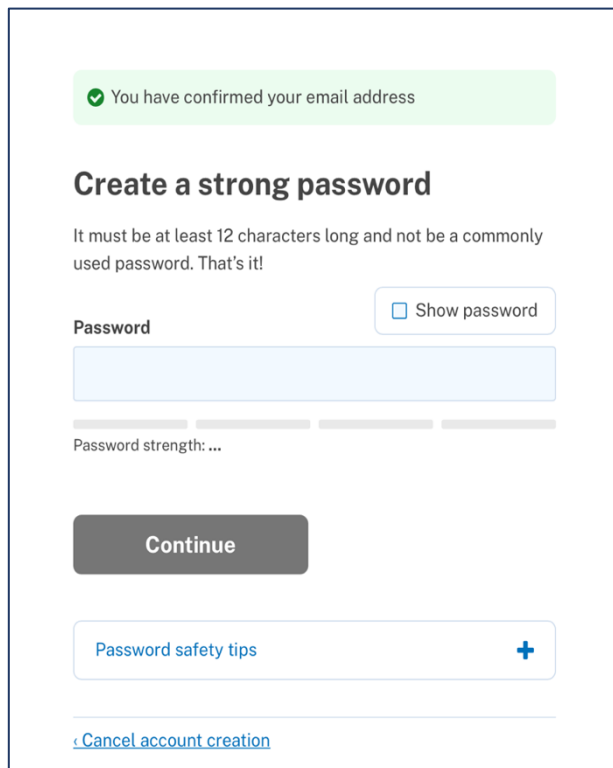
După ce persoana responsabilă va finaliza înregistrarea în SAM, aceasta va avea posibilitatea să atribuie diferite roluri (administrator, editor etc.) altor membri din cadrul organizației, conform deciziei interne în cadrul organizației. Singura metodă de a accesa ulterior portalul SAM.gov va fi

prin emailul și parola setată pentru Login.gov. Respectiv, toți membrii organizației care vor avea anumite roluri în SAM și vor dori să opereze anumite modificări, vor fi nevoiți să își creeze conturi de Login.gov în baza acestei proceduri.

După ce ați accesat „Create an account”, veți fi direcționați către pagina de creare a contului în Login.gov.

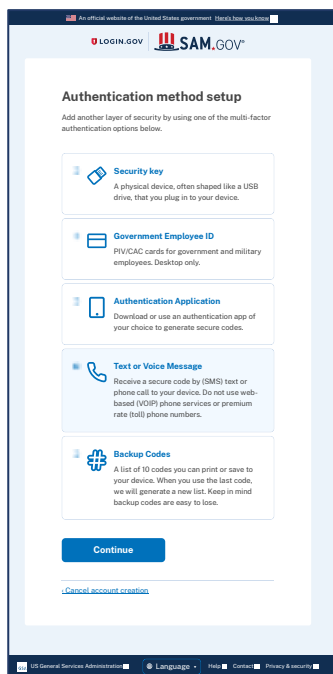


- În această fereastră, indicați adresa Dvs. de email. Este recomandat ca să indicați adresa personală de email pentru a evita situația în care veți pierde accesul la adresa de lucru la un moment dat.
- Alegeți limba în care ați dori să vă fie afișat portalul din opțiunile prezentate.
- Citiți regulile de utilizare apoi bifați că ați făcut cunoștință cu acestea.
- Apăsați butonul „Submit”.



- Dacă adresa de email nu a fost utilizată anterior pentru crearea unui cont de Login.gov, veți primi o notificare că un link de confirmare a fost expedit pe adresa de email indicată.
- Confirmați adresa de email prin accesarea link-ului primit pe email și veți primi următorul mesaj prezentat în imaginea din partea stângă.
- Următoarea etapă este setarea parolei pentru contul de Login.gov. Parola trebuie să aibă cel puțin 12 caractere. Puteți chiar să folosiți mai mult de un cuvânt cu spații pentru a ajunge la 12 caractere. Încercați să folosiți o frază sau o serie de caractere pe care doar Dvs. le recunoști.
- Apăsați butonul „Continue”

Login.gov folosește o metodă dublă de autentificare. Pasul următor este să alegeți una dintre metodele propuse de autentificare dublă.



Pentru entitățile din afara SUA (inclusiv din Republica Moldova), următoarele metode de autentificare secundară sunt recomandate:

- Mesaje sms;
- Apel telefonic
- Coduri de rezervă.

Pentru a afla mai multe detalii despre fiecare dintre ele, **accesați acest link**. Din practica mai multor organizații, cel mai simplu este utilizarea mesajelor sms. Asta înseamnă că de fiecare dată când veți dori să vă autentificați prin Login.gov, veți primi un sms cu un cod unic care va fi valabil 10 min.

FELICITĂRI! Contul Dvs. de Login.gov a fost creat. Acum puteți să vă autentificați pe platforma SAM utilizând adresa de email și parola setată.

Etapa 2: obținerea codului unic de identificare a entității (CUIE)

Accesați pagina www.sam.gov, accesați „Sign in” și „Accept” și veți fi direcționați către pagina de autentificare login.gov.

Autentificați-vă pe platforma login.gov cu emailul, parole și instrumentul de autentificare dublă pe care le-ați selectat în momentul creării contului de login.gov (Etapa 1).

După autentificarea în login.gov, veți fi direcționați automat către www.sam.gov. Accesați butonul „Workspace” din partea din dreapta sus a ferestrei. Se va deschide o fereastră similară cu cea de mai sus, iar la

toate rubricile de sus va fi indicat „0”. Persoana fizică care s-a autentificat prin platforma login.gov și a ajuns până la această etapă, poate să înregistreze mai multe entități din numele său. De exemplu, conform imaginii de mai sus, o persoană fizică a înregistrat în baza unui cont de login.gov 13 entități iar pentru una a obținut CUIE.

Pentru a începe înregistrarea unei entități, accesați „Get started”, apoi „Get Unique Entity ID”

Enter Entity Information
All the following information will be used to validate your entity, unless marked as optional.

Legal Business Name
If you are acting on behalf of a limited partnership, LLC, or corporation, your legal business name is the name you registered with your state filing office.

tinerii pentru comunitate

Physical Address
Your physical address is the street address of the primary office or other building where your entity is located. A post office box may not be used as your physical address.

Country
MOLDOVA

Street Address 1
Cartusa 99/3

Street Address 2 (Optional)

Postal Code (Optional)

City
Chisinau

State / Province (Optional)
MDA

Previous Cancel Next

La această etapă, are loc validarea entităţii în sistemul SAM.gov. Această etapă a fost introdusă începând cu 4 aprilie 2022 și urmărește scopul de a valida existența entităţii și a datelor despre aceasta.

Introduceți informațiile în câmpurile obligatorii:

„**Legal business name**” – includeți denumirea entităţii în limba română.

„**Country**” – alegeți Moldova din listă;

„**Street address 1**” – includeți adresa juridică a entităţii. Chiar dacă este menționată adresa fizică, rezultatele vor fi generate după adresa juridică.

„**City**” – includeți denumirea localităţii în care este înregistrată juridic entitatea.

Tot textul introdus trebuie să fie fără diacritice.

După introducerea, accesați butonul „Next”

WE FOUND THE FOLLOWING MATCHES

Showing 1 - 9 of 9 results

- TINERII PENTRU COMUNITATE**
OR.DURLESTI CARTUSA, 99-3, AP.44
CHISINAU, 2000 MDA
- SOCIETATEA CU RASPUNDERE LIMITATA TINERII PENTRU ECO PLASTIC**
STR. TIGHINA, 65
CHISINAU, 2000 MDA
- TINERII PENTRU CRISTOS MOLDOVA**
SEC.BOTANICA STR. BELGRAD 19/1 1
CHISINAU, 2000 MDA
- TINERII PENTRU EMANCIPAREA MASS-MEDIEI AUTOHTONE**
STR. TIGHINA 49/3 54
CHISINAU, 2000 MDA
- ASOCIATIA PENTRU FAMILIE SI COMUNITATE**
SEC.RISCANI SOCOLENI, 10 119
CHISINAU, 2000 MDA

După câteva secunde de căutare, vor fi listate entitățile din Republica Moldova care corespund cu informațiile incluse. Platforma SAM.gov are acces la lista entităților din Moldova și rezultatele vor fi generate în funcție de datele de care dispune SAM.gov.

Dacă entitatea Dvs. nu apare în listă, încercați să revizuiți datele incluse la etapa anterioară pentru ca să vă asigurați că ați inclus corect informația. Dacă în continuare entitatea nu apare în lista opțiunilor, accesați butonul „Create incident”. După asta veți fi direcționați către serviciul de suport.

Dacă datele apărute despre entitatea Dvs. nu corespund cu datele actuale, puteți ajusta aceste informații, la fel, prin

acesarea butonului „Create incident”. **NU** este obligatoriu ca denumirea să fie absolut exact ca și în documentele statutare ale entităţii. Uneori datele generate de SAM.gov includ și forma de organizare-juridică (Asociație Obștească, de exemplu), altele nu. Conform exemplului de mai sus, adresa inclusă a fost „99/3” iar ceea ce a generat SAM.gov a fost „99-3”. Aceste lucruri **NU** sunt obligatorii de modificat.

Dacă ați identificat entitatea Dvs. în lista generată de SAM.gov și informațiile coincid, selectați entitatea din listă și accesați butonul „Next”.

Drag file here or [choose from folder](#)

Attachment Name	File Size (kB)	Virus Scan	Action
No Attachments			

Provide additional details.
Please provide any additional details that might help customer service correct your information.

500 characters allowed

Dacă ați accesat „Create incident”, veți fi direcționați către o fereastră nouă în care va trebui să prezentați informații confirmative pentru ajustarea/crearea entității în platforma SAM.gov. Astfel de documente pot fi: statutul, extrasul de la ASP sau alte documente care ar prezenta o dovadă privind denumirea, adresa, localitatea în care se află entitatea. Mai multe detalii privind modul de completare și monitorizare ulterioară găsiți [la acest link](#).

Please provide the following information to finish validating your entity.

Year of Incorporation

2019

National Provider Identifier **Enter Your Identifier**

IDNO ▼

1019620007941

Următoarea etapă reprezintă validarea adițională a entității. Includeți anul înregistrării entității, selectați IDNO din opțiunile de înregistrare și introduceți codul fiscal al entității.

După introducerea acestor informații, accesați butonul „Next”.

Request Unique Entity ID

You have validated the following entity.

VALIDATED ENTITY

TINERII PENTRU COMUNITATE

OR.DURLESTI CARTUSA, 99-3, AP.44
CHISINAU, 2000
MDA

Include in public search

Publicly viewable entity records display your record status, legal business name, and physical address on SAM.gov. If you feel the public display of your entity information poses a security threat or danger to you or your organization, you can restrict the public viewing of your record in SAM.gov by deselecting the checkbox.

If you choose to restrict your information, it will not be visible to other non-federal entities or state and local governments who may wish to do business with you. However, your non-sensitive entity information remains available to federal government users. [Learn more about SAM.gov public search results.](#)

Dacă ați inclus datele corecte despre entitatea Dvs., veți primi mesajul de confirmare a validării entității.

Este obligatoriu să bifați pentru a include informațiile despre entitate în spațiul public. Doar informațiile generale vor fi afișate.

Bifați că sunteți autorizat să reprezentați entitatea respectivă. Chiar dacă nu sunteți reprezentantul legal, bifați această opțiune iar după finalizarea întregii proceduri de înregistrare în SAM.gov veți atribui reprezentantului legal al entității dreptul de administrare a entității în sistem.

Accesați butonul „Receive Unique Entity ID” și veți primi CUIE al entității Dvs.

Dacă o entitate nu intenționează să beneficieze direct de finanțare din partea Guvernului Federal SUA dar să beneficieze doar de sub-granturi de la alte organizații care au obținut la rândul lor finanțare directă – CUIE este suficient. Accesarea granturilor din partea Ambasadei SUA în Republica Moldova înseamnă a beneficia direct de finanțare din partea Guvernului Federal SUA iar pentru asta NU va fi suficient obținerea codului CUIE. Înregistrarea completă a entității va fi necesară. Această etapă a fost realizată pentru că din practică este mai simplu de obținut întâi CUIE, apoi de obținut înregistrarea în NCAGE.

Etapa 3: obținerea codului NCAGE

Guvernul SUA atribuie un cod CAGE ((din engleză: Commercial and Government Entity) organizațiilor pentru a facilita lanțul de aprovizionare. Pentru organizațiile care nu au sediul în SUA, codul este denumit codul NATO Commercial and Government Entity (NCAGE). Respectiv, orice entitate din Republica Moldova trebuie să obțină codul NCAGE pentru a se putea înregistra în sistemul SAM.gov.

Procedura de solicitare a acestuia durează 15-20 minute. Codul este atribuit în 1-2 zile lucrătoare.

Pentru înregistrare, accesați pagina web -

<https://portal.nspa.nato.int/Codification/CageTool/home>

Înainte de a începe înregistrarea propriu-zisă, introduceți denumirea organizației Dvs. pentru a verifica dacă entitatea Dvs. nu are deja alocat un astfel de cod. S-ar putea ca cineva din cadrul organizației să fi parcurs această procedură anterior și informația nu a fost transmisă în cadrul echipei. Verificați denumirea atât în limba română cât și engleză. Dacă nu apare nici un rezultat, puteți începe înregistrarea, accesând butonul „Request New”.

despre tipul entității și locație

Pasul 1: Includeți informațiile generale

Toate câmpurile marcate cu * sunt obligatorii pentru completare

La „Type of Entity” selectați tipul entității Dvs. în funcție de opțiunile prezentate. Organizațiile necomerciale sunt considerate „Private company”.

Selectați „Emergency” sau „Routine” în funcție de cât de urgentă este înregistrarea

Selectați „Moldova, Republic of” din lista țărilor prezentate

Pentru a trece la etapa următoare, selectați „Next”

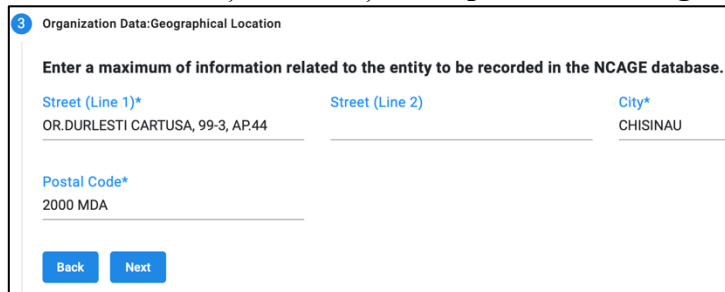
Pasul 2: Includeți informațiile generale despre entitate

Denumirea organizației trebuie să fie inclusă exact așa cum apare în sistemul SAM.gov (Etapa 2). Dacă măcar un simbol va fi diferit, atunci înregistrarea ulterioară în SAM.gov va eșua. Acest lucru se întâmplă din cauza că sistemul NCAGE și SAM.gov funcționează în baza unei interconectări automate. Respectiv, datele privind

denumirea, adresa, localitatea și codul poștal trebuie să coincidă 100%. Celelalte informații sunt opționale:

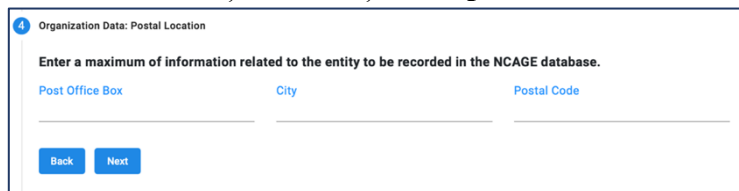
Pentru a trece la etapa următoare, selectați „Next”.

Pasul 3: Includeți informațiile despre localizarea geografică



Includeți adresa, localitatea și codul poștal exact așa cum apar în sistemul SAM.gov. Pentru a evita anumite erori, puteți să copiați textul din SAM.gov. Pentru a trece la etapa următoare, selectați „Next”

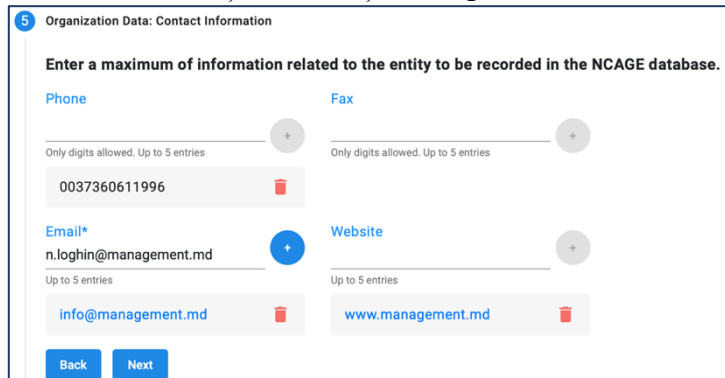
Pasul 4: Includeți informațiile despre localizarea oficiului poștal



Nici o rubrică de la acest pas nu este obligatorie. Dacă considerați relevant, puteți să completați cu informațiile solicitate. Necompletarea nu va influența nici într-un mod finalizarea înregistrării.

Pentru a trece la etapa următoare, selectați „Next”

Pasul 5: Includeți informațiile despre datele de contact ale organizației



Includeți numărul de telefon al organizației și, eventual, numărul de contact al unui membru al echipei. Numărul de telefon trebuie să fie în format internațional și să conțină doar cifre. După ce scrieți numărul, apăsați „+”. Puteți include până la 5 numere de contact.

Includeți adresa/adresele de email la care puteți fi contactat și pagina web a organizației. Procedura este similară ca

și în cazul numerelor de telefon.

Pentru a trece la etapa următoare, selectați „Next”

Pasul 6: Includeți informații adiționale despre organizația Dvs.

6 Organization Data: Additional Information

Enter a maximum of information related to the entity to be recorded in the NCAGE database.

Global Location Number (GLN) Only 13 digit codes allowed.	International Standard Industrial Classification (ISIC) Only 4 digit codes allowed.	Statistical Classification of Economic Activities (NACE) Only 2, 3 and 4 digit codes allowed.
United Nations Standard Products and Services Classification (UNSPSC) Only 6 digit codes allowed.	North American Industry Classification System (NAICS) Only 2, 3, 4, 5 and 6 digit codes allowed.	Common Procurement Vocabulary (CPV) Only 10 alpha-numeric codes allowed with a structure xxxxxxxxxx

Back Next

Nici o rubrică de la acest pas nu este obligatorie. Dacă considerați relevant, puteți să completați cu informațiile solicitate. Necompletarea nu va influența nici într-un mod finalizarea înregistrării. Pentru a trece la etapa următoare, selectați „Next”

Pasul 7: Includeți informații adiționale despre tipul de activitate al organizației Dvs.

Type of Activity

Manufacturer of Goods?*	Vendor of Goods?*	Service Provider?*
No	No	Yes
Development of Public Standards?*	Government Department or Unit*	Military Standard Organization*
No	No	No
Other		
Future Business		
NCAGE code needed for an invitation to tender?*	A contract with an armed force or a NATO agency is in preparation or already signed?*	The NCAGE code is requested by the System for Award Management (SAM)?*
Yes	No	Yes
Former NCAGE Code	A NCAGE Code Was Previously Allocated?*	
No	No	

Selectați „Yes”/„No” în funcție de specificul organizației Dvs. La cele 3 rubrici de la subcapitolul „Future Business” și la „Former NCAGE Code” selectați ca și în imaginea alăturată. Pentru a trece la etapa următoare, selectați „Next”

Pasul 8: Includeți informații adiționale despre tipul de activitate al organizației Dvs.

8 Initiator Information

Additional information related to your request (not recorded in the NCAGE database).

First name*	Last name*	Email*
Nicolai	Loghin	loghinnicolai@gmail.com
Organization Name	Address	Country
Phone	Only digits allowed.	

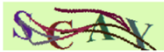
Back Next

Includeți informația despre persoana care a inițiat procedura de înregistrare pentru a obține codul NCAGE. Primele 3 sunt obligatorii iar următoarele sunt la discreția Dvs. Necompletarea câmpurilor neobligatorii nu va afecta cumva obținerea codului NCAGE.

➤ Pasul 9: Finalizarea cererii

9 Finish

Please note!
Before you submit this NCAGE creation request, please take a moment to review and make sure all details are correct. Thank you.



Captcha Code*

Back Review Submit Request Reset

Includeți codul din imaginea apărută și accesați „Submit Request”

Pasul 10: Confirmarea cererii

Pe emailul indicat la Pasul 8 veți primi un mesaj în care este solicitată confirmarea solicitării expediate. Accesați link-ul respectiv.

Pasul 11. Recepționarea codului NCAGE

În funcție de gradul de urgență indicat la Pasul 1, veți recepționa pe email codul NCAGE. De regulă, durează 1-2 zile pentru atribuirea codului.

Pentru a putea totuși să treceți la următoarea etapă de înregistrare, este necesar ca datele organizației Dvs. să apară și în baza de date US CAGE. Datele vor fi automat transmise timp de 4-5 zile dar uneori poate să dureze și până la 10 zile. Pentru a verifica dacă datele organizației Dvs. au fost transmise, accesați <https://cage.dla.mil/Search> și indicați codul NCAGE pe care l-ați primit pe email anterior. Dacă organizația Dvs. apare în acest sistem - **FELICITĂRI**, ați realizat cu succes prima etapă!

Etapa 4: înregistrarea entității în SAM.gov

Înainte de a începe ultima etapă a înregistrării în SAM.gov, asigurați-vă de următoarele:

- Aveți CUIE al entității generat;
- Aveți codul NCAGE generat;
- Datele privind denumirea entității, adresa, localitatea și codul poștal corespund în totalitate în ambele platforme.

Dacă ați verificat aceste aspecte, puteți începe ultima etapă de înregistrare în SAM.gov, parcurgând următorii pași:

Entities

Entities

13	0	0	1	0
ACTIVE REGISTRATION	WORK IN PROGRESS REGISTRATION	SUBMITTED REGISTRATION	ID ASSIGNED	PENDING ID ASSIGNMENT

Next Update Due: Jun 3, 2022 | Due in Next 30 days: 1 Entities

Register Your Entity or Get a Unique Entity ID

[What do I need for registration?](#)

Get Started

Renew/Update Your Entities

Select Renew/Update to go to your entity workspace and renew/update your entities.

[How to renew or update an entity?](#)

Renew/Update

Accesați pagina

www.sam.gov și apăsați butonul „Sign in”

Acceptați termenii de utilizare a sistemului guvernamental al SUA prin accesare butonului „Accept” și veți fi direcționați automat către platforma de autentificare guvernamentală „login.gov”.

Autentificați-vă în sistemul login.gov și veți fi automat direcționat către SAM.gov.

Accesați „Workspace” și entitatea Dvs. va fi inclusă la „ID Assigned”. Accesați acest buton și entitatea vă apărea listată.

SOCIETATEA CU RASPUNDERE LIMITATA TN MANAGEMENT&CONSULTING ID Assigned

Unique Entity ID: G37WHL7NWB1

Physical Address: STR. CARTUSA, 99/3, AP.(OF.) 44 CHISINAU, 2000 MDA

Actions

- View Record
- Update
- Register

În partea dreaptă a entității Dvs. veți semna „...” și 3 opțiuni care se deschid când accesați.

Din opțiunile prezentate, alegeți „Register”

Purpose of Registration

An entity within the SAM system includes prime contractors, organizations or individuals applying for assistance awards, those receiving loans, sole proprietors, corporations, partnerships, and any federal government agencies desiring to do business with the government.

What type of entity are you registering?

Business or Organization
 U.S. State Government
 U.S. Local Government
 Tribal Government
 Foreign Government

Why are you registering this entity to do business with the U.S. government?

I want to be able to bid on federal contracts or other procurement opportunities. I also want to be able to apply for grants, loans, and other financial assistance programs.
 I only want to apply for federal assistance opportunities like grants, loans, and other financial assistance programs.

La următoarea etapă, selectați tipul entității și motivele înregistrării.

La tipul entității selectați „Business or Organization”.

La motivul înregistrării selectați pe cel care se referă la Dvs. Majoritatea organizațiilor din Republica Moldova vor aplica pentru a beneficia de suport financiar sub formă de granturi sau alte programe de asistență financiară. Respectiv, a 2-a opțiune este cel mai des relevantă pentru a fi selectată.

La următorii 2 pași, accesați „Next”. Vor fi descriși pașii pe care trebuie să îi parcurgeți și documentele necesare.

Register Entity **Core Data** **TINERII PENTRU COMUNITATE**

Continue Registration Unique Entity ID: Q3Z2NE15MGK6

You have the following steps left to complete:

- Core Data
- Representations and Certifications
- Points of Contact

Back to Workspace Cancel Continue

În această fereastră sunt prezentați toți pașii care au rămas de completat până la finalizarea înregistrării în SAM.gov. Pentru a începe completarea rubricilor, accesați „Continue”.

Your Entity's Business Information:

Entity Start Date (MM/DD/YYYY): *

Fiscal Year End Close Date (MM/DD): *

Entity Division Name:

Entity Division Number:

Entity URL:

Congressional District: Not Applicable

Create MPIN: *

The MPIN will be shared with authorized partner applications (e.g. Grants.gov, Past Performance Information Retrieval System (PPIRS) etc.). The MPIN acts as your password in these systems and you should guard it as such. The MPIN must be nine characters long and contain at least one letter, one number, and no spaces or special characters.

La următoarea etapă, includeți următoarele informații obligatorii:

Data înregistrării entității, în formatul ll/zz/aaaa

Data închiderii anului fiscal în Republica Moldova – „12/31”.

Creați un cod MPIN (Marketing Partner Identification Number) – un cod care va fi utilizat în calitate de parolă de indentificare în cazul în care veți accesa și alte platforme ale guvernului federal SUA. La fel, veți avea nevoie de acest cod la prelungirea anuală a înregistrării entității în SAM. Este important să notați acest cod și să îl păstrați.

Physical Address - CHISINAU

Address Type: Physical

Address Line 1: OR.DURLESTI CARTUSA, 99-3

Address Line 2:

City: CHISINAU

State/Province:

ZIP/Postal Code: 2000

Country: MOLDOVA

Mailing Address

Address Type: Mailing

Address Line 1*: 11/1 Tighina street

Address Line 2:

City*: Chisinau

State/Province*: Chisinau Municipality

ZIP/Postal Code:

Country*: MOLDOVA

[COPY PHYSICAL ADDRESS](#)

You may select Search to check the U.S. CAGE database for the Legal Business Name and Physical Address associated with the NCAGE Code you entered. Once you select Search, the page will reload and display any available match. This information is only displayed to help you confirm you entered the correct NCAGE Code and to help you see any name and address differences which could later cause your registration to fail the U.S. CAGE validation. If you do not want to use this NCAGE Code, select Clear.

NCAGE Code: * SMGB8 [SEARCH](#) [CLEAR](#)

Details returned from U.S. CAGE database:

Legal Business Name	TINERII PENTRU COMUNITATE
Address Line 1	OR.DURLESTI CARTUSA, 99-3, AP-44
City, State/Province, Postal Code	CHISINAU, 2000 MDA
Country	MDA

[Cancel](#) [Previous](#) [Save and Continue](#)

Adresa fizică va fi completată automat în baza informațiilor care au fost generate în momentul validării entității.

Adresa de corespondență poate fi diferită față de adresa juridică care a fost generată de sistemul SAM.gov.

Apăsați „Save and continue”

La etapa următoare are loc sincronizarea dintre datele din SAM.gov și datele aferente codului NCAGE.

Includeți codul NCAGE și accesați „Search” pentru ca să apară ca în imaginea alăturată.

Apăsați „Save and continue”

Entity Structure:

What is the form of your entity as defined by the IRS? *

Other

Profit Structure:

What is your entity's profit structure? *

Nonprofit Organization

La etapa următoare – „General information”, dați răspuns la întrebările obligatorii conform imaginii alăturate.

Apăsați „Save and continue”

Remittance Address:

You must provide an address to mail a check to if EFT is unavailable.

Name: * Tinerii pentru comunitate

Address Line 1: * 11/1 Tighina street

Address Line 2:

City: * Chisinau

State/Province:

Country: * MOLDOVA

ZIP/Postal Code:

La etapa următoare – „Financial information”, introduceți informațiile în funcție de opțiunile care sunt relevante pentru entitatea Dvs.

Selectați dacă acceptați/nu acceptați cardul de credit ca metodă de plată.

Este obligatoriu să includeți informații la rubrica „Remittance Address”.

Executive Compensation:

In your business or organization's preceding completed fiscal year, did your business or organization (the legal entity to which this specific SAM record, represented by a Unique Entity ID, belongs) receive both of the following:

- 80 percent or more of your annual gross revenues in U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements and
- \$25,000,000 or more in annual gross revenues from U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements? *

No

Does the public have access to information about the compensation of the senior executives in your business or organization (the legal entity to which this specific SAM record, represented by a Unique Entity ID, belongs) through periodic reports filed under section 13(a) or 15(d) of the Securities Exchange Act of 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) or section 6104 of the Internal Revenue Code of 1986? *

Not Applicable

La rubrica „Executive Compensation Questions” selectați „No”.

Apăsați „Save and continue”

- La rubrica „Proceedings Questions” selectați „No” la întrebarea obligatorie, apoi „Save and continue”.
- La rubrica „Review core data” verificați informația care ați introdus-o și apoi apăsați „Save and continue”.
- La rubrica „Financial Assistance Response”, selectați „Yes” la întrebarea dacă intenționați să aplicați pentru a obține asistență financiară, citați regulile generale de accesare a finanțărilor din partea Guvernului Federal apoi bifați că ați făcut cunoștință cu criteriile.
- La rubrica „POC Details” introduceți informațiile de contact în toate câmpurile obligatorii.
- La rubrica „Entity Review” verificați toată informația introdusă și dacă nu sunt necesare ajustări, accesați „Submit”.
- Pe email veți recepționa un mesaj de confirmare că aplicația a fost expediată.
- În decurs de câteva zile veți primi pe email un mesaj de confirmare a activării profilului entității în SAM.
- În cazul în care veți primi un email în care este indicată o eroare în procesul de înregistrare, va fi indicat și motivul erorii. Entitatea vă apărea în SAM.gov la rubrica „Work in progress”. Aplicația va trebui expediată repetată după rezolvarea cauzei care a generat eroarea.

III. GESTIONAREA PLATFORMELOR SAM.GOV ȘI NCAGE

Modificarea informațiilor privind codul NCAGE

Modificarea informațiilor pe platforma NCAGE poate fi necesară atunci când datele din NCAGE nu sunt corecte și/sau nu corespund în totalitate cu cele din SAM.gov. La fel, datele din sistemul NCAGE trebuie ajustate o dată la 5 ani de către fiecare entitate. Pentru a face modificări la datele aferente codului NCAGE, parcurgeți următoarele etape:

Pasul 1: Accesați pagina web - <https://eportal.nspa.nato.int/Codification/CageTool/home>

NCAGE Code Request Tool

NCAGE Code: SMGB8
Wildcard search (*) is possible

Organization Name: _____

Country: _____ City: _____

Data Universal Numbering System: _____ Identification Number: _____

Postal code: _____ Street: _____

Search

Results
Total NCAGE codes found: 1

NCAGE code	Status	Organization Name	City	Street	Country	Entity Type	Duns
SMGB8	A	A.O. Tinerii pentru comunitate	Chisinau	11/1 Tighina street	MOLDOVA, REPUBLIC OF	G	

Pentru a modifica informația legată de codul NCAGE, trebuie să căutați entitatea utilizând codul NCAGE sau denumirea organizației.

Odată identificată entitatea, accesați săgeata din dreapta informațiilor despre entitate pentru a apărea toată informația.

După ce a apărut informația detaliată despre entitate, selectați „Create update request”.

Pasul 2: Introduceți informația despre persoana care inițiază modificarea

SMGB8: NCAGE Code Update Request
Please use the form below in order to submit the request.

Initiator Information

First name* _____ Last name* _____ Email* _____

Organization Name _____ City _____ Country _____

Phone _____
Only digits allowed.

Introduceți numele, prenumele, emailul și celelalte informații despre Dvs. în calitate de inițiator/inițitoare a modificării.

Completați câmpurile indicate.

Necompletarea câmpurilor neobligatorii nu va afecta în vreun mod procesul de modificare.

Pasul 3: Modificați informația cheie despre entitate

Organization data: general information

Organization Name* _____ Country _____ Identification Number (IDN) _____
A.O. Tinerii pentru comunitate MOLDOVA, REPUBLIC OF 101962007941

State/Province/Canton (only if applicable) _____ Data Universal Numbering System (DUNS) _____

Organization Data: Geographical Location

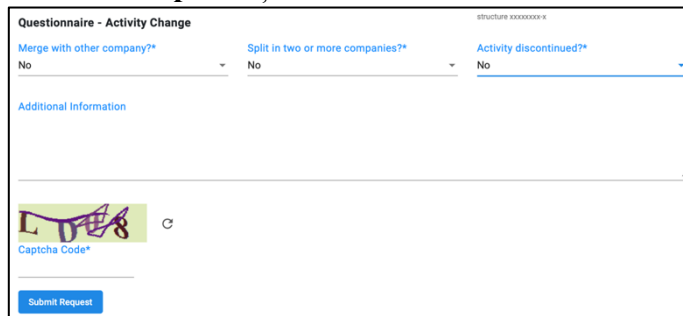
Street (Line 1)* _____ Street (Line 2) _____ City* _____
11/1 Tighina street _____ Chisinau

Postal Code* _____
MD2012

Denumirea organizației, adresa, orașul și codul poștal trebuie să corespundă exact cu textul care apare în portalul SAM.gov. Este recomandat să copiați textul din SAM.gov pentru a nu omite nici un simbol.

Adresa companiei trebuie inclusă în rubrica „Street (line 1)”.

Pasul 4: Răspundeți la întrebările din chestionar



The screenshot shows a questionnaire titled "Questionnaire - Activity Change" with three dropdown menus: "Merge with other company?*", "Split in two or more companies?*", and "Activity discontinued?*", all set to "No". Below these is a section for "Additional Information" and a CAPTCHA image with the code "L078". A "Submit Request" button is at the bottom.

Selectați opțiunile „Da/Nu” din lista întrebărilor obligatorii în funcție de motivul pentru care se realizează modificarea. Dacă cererea de modificare se realizează pentru înregistrarea în SAM.gov, atunci răspundeți cu „Nu” la toate.

Includeți codul din imagine și accesați „Submit Request”.

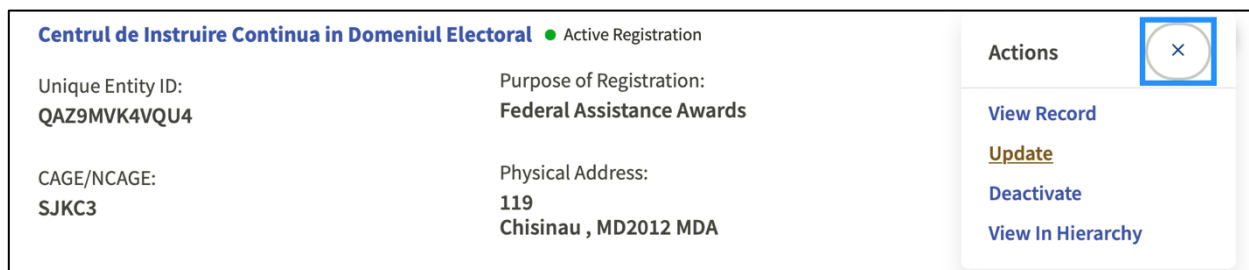
Pe emailul indicat la Pasul 2, veți primi un link pentru confirmarea solicitării de modificare a informațiilor. După ce veți accesa acel link, cererea de modificare va fi expediată. Procesarea modificărilor în sistemul NCAGE ar putea să dureze 1-2 zile.

Pentru a putea totuși să treceți la următoarea etapă de înregistrare, este necesar ca datele organizației Dvs. să apară și în baza de date US CAGE (similar cu procedura de înregistrare privind obținerea unui cod NCAGE nou). Datele vor fi automat transmise timp de 4-5 zile dar uneori poate să dureze și până la 10 zile. Pentru a verifica dacă datele organizației Dvs. au fost transmise, accesați <https://cage.dla.mil/Search> și indicați codul NCAGE al entității.

Actualizarea anuală a profilului entității pe platforma SAM.gov

Fiecare entitate înregistrată în SAM.gov este obligată o dată la 12 luni să actualizeze datele legate de entitatea respectivă, chiar dacă datele nu s-au modificat. În caz contrar, entitatea devine inactivă și va fi re-activată doar după ce informația va fi actualizată. Prin acest proces se urmărește ca datele tuturor să fie mereu actuale.

Pentru a realiza actualizarea anuală a entității, înregistrați-vă în SAM.gov (conform instrucțiunilor de mai sus). Apoi accesați „Workspace” și identificați entitatea pe care doriți să o actualizați. Pentru a începe procesul de actualizare, accesați „...” din partea dreaptă a entității și selectați „Update”.



The screenshot shows the entity profile for "Centrul de Instruire Continua in Domeniul Electoral" with "Active Registration". It lists the Unique Entity ID (QAZ9MVK4VQU4), Purpose of Registration (Federal Assistance Awards), CAGE/NCAGE (SJKC3), and Physical Address (119 Chisinau, MD2012 MDA). On the right, an "Actions" menu is open, showing options: View Record, Update, Deactivate, and View In Hierarchy. The "Update" option is highlighted.

La următoarea etapă, selectați opțiunea „I would like to update/renew my entire Entity Registration” și selectați dacă doriți să modificați scopul înregistrării entității. Ulterior, veți fi direcționați către aceleași rubrici pe care le-ați parcurs în momentul înregistrării entității (Etapa 4). Parcurgeți fiecare rubrică și actualizați informațiilor în caz de necesitate, apoi apăsați „Submit”.

Atribuirea rolurilor în cadrul SAM.gov

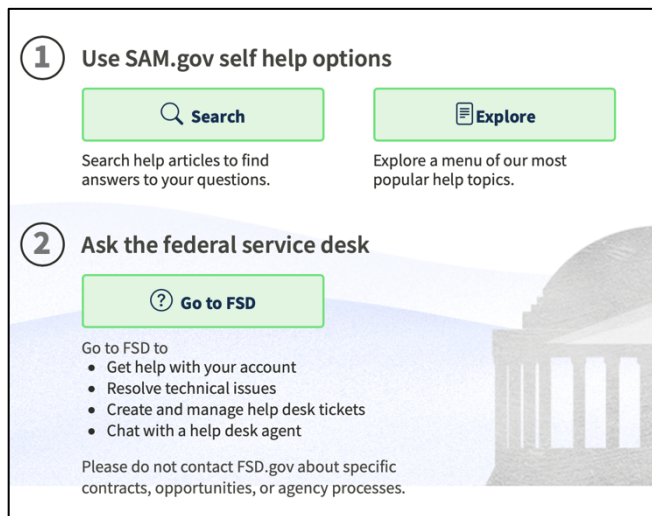
Pentru gestionarea mai eficientă a entităților în sistemul SAM.gov este oferită posibilitatea atribuirii mai multor roluri pentru membrii echipei entității. La fel, acest lucru este necesar

pentru situația în care cineva pleacă dintr-o organizație și trebuie să numească o altă persoană în calitate de administrator al entității.

Pentru a înțelege tipurile de roluri, modul de atribuire și retragere a acestora, [accesați acest link](#).

Pierderea rolului de administrator al unei entități

În anumite situații, poate fi pierdut dreptul de administrare al entității. Fie că persoana care a plecat din organizație nu a transmis dreptul de administrator al entității, fie că din motive tehnice a fost pierdut acest drept de administrare.



The image shows a screenshot of the SAM.gov help page. It is divided into two main sections:

- 1 Use SAM.gov self help options**
 - Search**: Search help articles to find answers to your questions.
 - Explore**: Explore a menu of our most popular help topics.
- 2 Ask the federal service desk**
 - Go to FSD**: A button with a question mark icon.
 - Go to FSD to
 - Get help with your account
 - Resolve technical issues
 - Create and manage help desk tickets
 - Chat with a help desk agent
 - Please do not contact FSD.gov about specific contracts, opportunities, or agency processes.

În această situație, vă autentificați pe platforma SAM.gov (prin intermediul login.gov). Fiind autentificați, accesați butonul „Help” din bara de Menu, apoi, „Got to FSD”.

După ce ați fost direcționat pe pagina de suport www.fsd.gov, navigați la sfârșitul paginii și alegeți una dintre opțiunile indicate: „Create incident” sau „Live chat”.

După ce veți introduce informațiile în fereastra „Create incident” sau veți vorbi cu un agent prin „Live chat”, veți primi

instrucțiunile privind pașii pe care trebuie să îi realizați.

Dacă vi se va solicita să prezentați o scrisoare autorizată notarial de către Consulatul SUA din Republica Moldova, contactați managerul Dvs. de grant din cadrul Ambasadei SUA.